



**CANADIAN STANDARDS
ASSOCIATION**

INFO UPDATE

Volume 3 May 2004

Issue date: May 5, 2004

Canadian Standards Association

Making Standards Work for People and Business

The **Canadian Standards Association** has been a leader in standards development since 1919. Accredited by the Standards Council of Canada, we have published over 2000 standards for the safety, design and performance of a wide range of products and services. Many of our standards are cited in legislation at federal, provincial, state and municipal levels across North America. Many are internationally or regionally harmonized. All of our standards are the result of the knowledge and expertise of our members who develop the standards.

Our 9,000+ members are at the heart of the CSA process for the development of standards. They come from all walks of life and include scientists, academics, environmentalists and technicians. They represent government, industry, labour and consumers. All CSA standards are developed following principles of consensus, so that all viewpoints receive a fair hearing with no one interest group dominating.

There are two different types of membership; volunteer committee membership and sustaining membership. Our committee members contribute time and expertise to the process of standards development, and our sustaining members support this work through the payment of annual dues.

CSA is funded through the sale of information products, membership, and from interested stakeholders.

At the Canadian Standards Association, we know the power of standards to effect change and are committed to making standards work for people and business.

For more than 80 years, the Canadian Standards Association has developed standards to create a better, safer world – and we will continue to touch people's lives in positive ways for many years to come.

*Visit our web site at www.csa.ca and
find out just how convenient
and efficient it is to access
all the latest information.*

About this publication

Info Update is published by the Canadian Standards Association (CSA) eight times a year. It contains important information about new and existing standards, and standards under development. It also gives you highlights of other activities and services.

CSA offers a free online service called *Keep Me Informed* that will notify registered users when each new issue of *Info Update* is published. To register go to <http://www.csa-intl.org/onlinestore/KeepMeInformed/KeepMeInformed.asp>.

Information is organized into the eight program areas listed below.



Communications/Information includes Information Technology • Telecommunications



Construction Products & Materials includes Building Products • Building Systems (Industrialized Buildings) • Concrete • Forest Products • Masonry • National Construction Codes • Offshore Structures • Plumbing Products and Materials • Structures (Design) • Welding and Structural Metals



Electrical/Electronics includes the Canadian Electrical Code, Part I • Canadian Electrical Code, Part II – General Requirements • Canadian Electrical Code, Part II – Consumer and Commercial Products, Industrial Products, and Wiring Products • Canadian Electrical Code Part III – Outside Wiring • Electrical Engineering Standards • Electromagnetic Compatibility



Energy includes Fire Safety and Fuel Burning Equipment • Nuclear • Oil and Gas Industry Systems and Materials • Performance, Energy Efficiency and Renewables



Environment includes Environmental Management • Environmental Technology



Gas Equipment includes Natural Gas and Propane Installation Codes • Natural Gas and Propane Vehicle Fuel Systems and Industrial Engines • Accessories • Domestic and Commercial Water Heaters and Boilers • Food Processing and Food Refrigeration • Gas Fired Domestic and Commercial Heating Equipment and Air Conditioning • Incineration • Large Input Commercial and Industrial Equipment (Over 400,000 Btu/H) • Laundry Equipment • Performance Test Methods • Portable-Type Camping Equipment • Gas Technician Training Materials



Life Sciences includes Community Safety and Well-being • Health Care Technology • Mechanical Industrial Equipment • Occupational Health & Safety



Quality/Business Management includes Basic Engineering • Public Involvement • Quality Assurance • Quality Auditing • Quality Management • Reliability • Risk Management

What you'll find

Within each program, information is organized into the following sections:

Completed Projects / Projets terminés

▼ **New Standards – New Editions – Special Publications**

This section lists new standards, new editions (including adoptions), and special publications that have been published since the last issue of *Info Update*. To place your order call 1-800-463-6727 or visit our Online Store at www.csa.ca. Prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges. Our office locations are listed at the end of this document.

▼ **Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

Cette section énumère les nouvelles normes et éditions (y compris les normes adoptées) ainsi que les publications spéciales qui ont paru depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. Pour commander, composez le 1 800 463-6727 ou visitez notre Boutique en ligne, au www.csa.ca. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition. La liste de nos bureaux est présentée à la fin de ce document.

▼ **Amendments**

Amendments are issued periodically for some standards. This section lists amendments that have been published since the last issue of *Info Update*. Most amendments are made available to the purchaser free of charge by returning the update notification card included in the standard or registering online for the update service through the Online Store at www.csa.ca and clicking on "My Account" on the navigation bar. Amendments developed by other standards development organizations, and adopted by CSA are made available for a fee. The prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges.

▼ **Modifications publiées en français**

Dans le cas de certaines normes, des modifications sont publiées à intervalles réguliers. Cette section présente la liste des modifications publiées depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. La plupart des modifications étant offertes gratuitement, vous n'avez qu'à remplir et à nous retourner la carte d'avis de mise à jour incluse avec chaque norme. Vous pouvez également vous inscrire en direct à notre service de mise à jour en vous rendant à la Boutique en ligne, au www.csa.ca, et en cliquant sur le bouton « Mon compte » de la barre de navigation. Des frais s'appliquent toutefois aux modifications élaborées par d'autres organismes de normalisation et adoptées par la CSA. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition.

▼ **Adopted Standards**

Adopted standards have been developed by another standards development organization and have been approved by our technical committee for use in Canada, with or without modification. They are available for sale from CSA. You will find published adopted standards listed under "*New Standards — New Editions — Special Publications*."

▼ **Endorsed Standards**

Endorsed standards have been developed by another standards development organization, and have been approved by the appropriate CSA technical committee for use in Canada.

Endorsed standards are not sold by CSA.

For copies, contact the originating organization or Global Info Centre Canada at 1-800-854-7179 or 613-237-4250; fax 613-237-4251; e-mail gic@ihscanada.ca; Web site <http://global.ihs.com>.

Completed Projects (cont'd) / Projets terminés (suite)

▼ Reaffirmed Standards

The standards listed in this section have been reviewed to determine if they remain technically valid and are acceptable for use until the next edition is published or for a further five years.

▼ Withdrawn Standards

The standards listed in this section have been withdrawn. Most withdrawn standards are available from our archived collection. Some copies may not be in original format.

To order, call toll-free 1-800-463-6727 (in Toronto, 416-747-4044).

▼ Formal Interpretations

This section lists questions that individuals have submitted about a particular standard. Each question has been reviewed and answered by the appropriate committee. If you would like to submit a question about a particular standard, please see the end notes in the preface of that standard.

Under Development

▼ Notice of Intent

CSA intends to begin work on the projects listed in this section. These projects include the development of new standards and editions (including adoptions), and endorsements. If you have relevant expertise and would like to contribute time, comments, or are able to support the development financially, please contact the person listed for that item.

▼ Drafts for Public Review

Drafts of new standards, new editions, and amendments (including adoptions), and endorsements are available for public review before the technical committee approves the technical content. You have 60 days from the date of this issue of *Info Update* to comment on any item listed in this section. Please return your comments as quickly as possible, so that we can pass them on to the appropriate committee for review. To request copies or offer comments, contact the person noted for that draft. If you would like to comment on a standard that is being proposed for endorsement or adoption, you can obtain a copy from the originating organization for a fee.

After the expiry date for public comments, you can buy the public review drafts, up until the approval stage, for \$50 (plus shipping and handling). *Please note:* Drafts are works in progress and have no official status. They are not a substitute for the final, approved standards and amendments. Do not use them as an authoritative source.

▼ Proposed Reaffirmation of Standards

Standards listed in this section are being reviewed to determine if they remain technically valid and current. If you have any comments, send them to the contact person noted within 30 days of the date of this issue of *Info Update*. Your comments will be passed on to the appropriate committee for consideration.

▼ Proposed Withdrawal of Standards

These documents are being considered for withdrawal. If you have any questions or concerns about this, contact the person noted within 30 days of the date of this issue of *Info Update*.

▼ Status of Standards Projects

The project status report was formerly published quarterly in *Info Update*. Beginning with the February 2003 issue of *Info Update* this information will be available on our web site, independent of *Info Update*. To view or download visit <http://www.csa.ca/standards/default.asp?load=report&language=English>. This report lists projects that CSA committees are currently working on. Standards listed in this report are not yet available for sale.

Certification and Testing (CSA International)

▼ Informs Notices (Bulletins from CSA International)

An *Informs* is a notice containing information only. It does not contain anything that would require you to resubmit products for certification. If you would like a copy of an *Informs* notice, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.

▼ Certification Notices

Certification notices inform you about changes that would require a product to be resubmitted for certification or about critical factors that may affect a product's certification. Products must comply with the changed requirements by the effective dates given.

CSA certification and testing clients receive these notices automatically. If you did not receive a copy or would like to receive one, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.



Construction Products and Materials

[A123.4-04, 3rd edition](#)

Asphalt for Constructing Built-Up Roof Coverings and Waterproofing Systems

[A165 Series-04, 4th edition](#)

CSA Standards on Concrete Masonry Units

[A179-04, 3rd edition](#)

Mortar and Grout for Unit Masonry

[A370-04, 3rd edition](#)

Connectors for Masonry

[A371-04, 4th edition](#)

Masonry Construction for Buildings

[A660-04, 2nd edition](#)

Certification of Manufacturers of Steel Building Systems

[G40.20-04/G40.21-04, 6th edition](#)

*General Requirements for Rolled or Welded Structural Quality Steel /
Structural Quality Steel*

[S471-04, 3rd edition](#)

General Requirements, Design Criteria, the Environment, and Loads

[S473-04, 3rd edition](#)

Steel Structures



Produits et matériaux de construction

[W59-03, 8^e édition](#)

Construction soudée en acier (soudage à l'arc)



Electrical / Electronics

[C22.2 No. 31-04, 8th edition](#)

Switchgear Assemblies

[C22.2 No. 96.1-04, 1st edition](#)

Mine Power Feeder Cables

[C22.2 No. 124-04, 5th edition](#)

Mineral-Insulated Cable

[C22.2 No. 178.2-04, 1st edition](#)

Requirements for Manually Operated Generator Transfer Panels

Electrical / Electronics (cont'd)

[C22.2 No. 235-04, 2nd edition](#)

Supplementary Protectors

[CAN/CSA-C22.2 No. 262-04, 1st edition](#)

Optical Fiber Cable and Communication Cable Raceway Systems

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-1-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 1: General Requirements
(Bi-national standard with UL 60745-1, third edition. Adopted IEC 60745-1:2003, edition 3.2, with modifications)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-1-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-1: Particular Requirements for Drills and Impact Drills (Bi-national standard with UL 60745-2-1, second edition. Adopted IEC 60745-2-1:2003, second edition, with modifications)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-2-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-2: Particular Requirements for Screwdrivers and Impact Wrenches (Bi-national standard with UL 60745-2-2, second edition. Adopted IEC 60745-2-2:2003, second edition, with modifications)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-4-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-4: Particular Requirements for Sanders and Polishers Other Than Disk Type (Bi-national standard with UL 60745-2-4, second edition. Adopted IEC 60745-2-4:2002, second edition, with modifications)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-5-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-5: Particular Requirements for Circular Saws (Bi-national standard with UL 60745-2-5, third edition. Adopted IEC 60745-2-5:2003, third edition, with modifications)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-6-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-6: Particular Requirements for Hammers (Bi-national standard with UL 60745-2-6, second edition. Adopted IEC 60745-2-6:2003, second edition, with modifications)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-8-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-8: Particular Requirements for Shears and Nibblers (Bi-national standard with UL 60745-2-8, second edition. Adopted IEC 60745-2-8:2003, second edition, with modifications)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-9-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-9: Particular Requirements for Tappers (Bi-national standard with UL 60745-2-9, second edition. Adopted IEC 60745-2-9:2003, second edition, with modifications)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-11-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-11: Particular Requirements for Reciprocating Saws (Bi-national standard with UL 60745-2-11, second edition. Adopted IEC 60745-2-11:2003, second edition, with modifications)

Electrical / Electronics (cont'd)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-14-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-14: Particular Requirements for Planers (Bi-national standard with UL 60745-2-14, second edition. Adopted IEC 60745-2-14:2003, second edition, with modifications)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-17-04, 2nd edition](#)

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-17: Particular Requirements for Routers and Trimmers (Bi-national standard with UL 60745-2-17, second edition. Adopted IEC 60745-2-17:2003, second edition, with modifications)

[CAN/CSA-CEI/IEC 61000-2-4:04, 1st edition \(bilingual\)](#)

Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 2-4: Environment–Compatibility Levels in Industrial Plants for Low-Frequency Conducted Disturbances (Adopted CEI/IEC 61000-2-4:2002, second edition, without modification)

[CAN/CSA-CEI/IEC 61000-2-6:04, 1st edition \(bilingual\)](#)

Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 2: Environment–Section 6: Assessment of the Emission Levels in the Power Supply of Industrial Plants as Regards Low-Frequency Conducted Disturbances (Adopted CEI/IEC 1000-2-6:1995, first edition, without modification)

[CAN/CSA-C61000-3-6:04, 1st edition \(bilingual\)](#)

Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 3: Limits–Section 6: Assessment of Emission Limits for Distorting Loads in MV and HV Power Systems–Basic EMC Publication (Adopted CEI/IEC 1000-3-6:1996, first edition, with Canadian deviations)

[CAN/CSA-C61000-3-7:04, 1st edition \(bilingual\)](#)

Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 3: Limits–Section 7: Assessment of Emission Limits for Fluctuating Loads in MV and HV Power Systems–Basic EMC Publication (Adopted CEI/IEC 1000-3-7:1996, first edition, with Canadian deviations)



Électricité et électronique

[C22.2 n° 126.1-02, 2^e édition](#)

Systèmes de chemins de câbles métalliques (norme binationale avec NEMA VE 1-2002, quatrième édition)

[C22.2 n° 126.2-02, 1^{re} édition](#)

Systèmes de chemins de câbles non métalliques (norme binationale avec UL 568, première édition)

[CAN/CSA-C22.2 n° 262-04, 1^{re} édition](#)

Canalisations pour câbles à fibres optiques et câbles de télécommunications

[CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-8-04, 2^e édition](#)

Outils électroportatifs à moteur–Sécurité–Partie 2-8 : Règles particulières pour les cisailles à métaux et les grignoteuses (Norme binationale avec UL 60745-2-8, deuxième édition. Norme CEI 60745-2-8:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

Électricité et électronique (suite)

[CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-9-04, 2^e édition](#)

Outils électroportatifs à moteur–Sécurité–Partie 2-9 : Règles particulières pour les taraudeuses (Norme binationale avec UL 60745-2-9, deuxième édition. Norme CEI 60745-2-9:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

[CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-14-04, 2^e édition](#)

Outils électroportatifs à moteur–Sécurité–Partie 2-14 : Règles particulières pour les rabots (Norme binationale avec UL 60745-2-14, deuxième édition. Norme CEI 60745-2-14:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

[CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-17-04, 2^e édition](#)

Outils électroportatifs à moteur–Sécurité–Partie 2-17 : Règles particulières pour les défonceuses et affleureuses (Norme binationale avec UL 60745-2-17, deuxième édition. Norme CEI 60745-2-17:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

[CAN/CSA-CEI/IEC 61000-2-4:04, 1^{re} édition \(bilingue\)](#)

Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 2-4 : Environnement–Niveaux de compatibilité dans les installations industrielles pour les perturbations conduites à basse fréquence (norme CEI/IEC 61000-2-4:2002, première édition, adoptée sans modifications)

[CAN/CSA-CEI/IEC 61000-2-6:04, 1^{re} édition \(bilingue\)](#)

Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 2 : Environnement–Section 6 : Évaluation des niveaux d'émission dans l'alimentation des centrales industrielles tenant compte des perturbations conduites à basse fréquence (norme CEI/IEC 61000-2-4:2002, première édition, adoptée sans modifications)

[CAN/CSA-C61000-3-6:04, 1^{re} édition \(bilingue\)](#)

Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 3 : Limites–Section 6 : Évaluation des limites d'émission pour les charges déformantes raccordées aux réseaux MT et HT–Publication fondamentale en CEM (norme CEI/IEC 1000-3-6:1996, première édition, adoptée avec les exigences propres au Canada)

[CAN/CSA-C61000-3-7:04, 1^{re} édition \(bilingue\)](#)

Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 3 : Limites–Section 7 : Évaluation des limites d'émission des charges fluctuantes sur les réseaux MT et HT–Publication fondamentale en CEM (norme CEI/IEC 1000-3-7:1996, première édition, adoptée avec les exigences propres au Canada)

 **Energy**

[B139-04, 7th edition](#)

Installation Code for Oil-Burning Equipment

 **Énergie**

[CAN/CSA-C260-M90, 2^e édition](#)

Évaluation du rendement du matériel de ventilation mécanique pour habitations

[CAN/CSA-C309-M90, 2^e édition](#)

Réservoirs à accumulation vitrifiés pour la production d'eau chaude pour usage domestique : exigences de fonctionnement

[C360-03, 5^e édition](#)

Rendement énergétique, consommation d'eau et capacité des machines à laver électrodomestiques

[CAN/CSA-C373-92, 3^e édition](#)

Consommation d'énergie des lave-vaisselle électroménagers : méthodes d'essai

[C657-04, 2^e édition](#)

Rendement énergétique des présentoirs réfrigérés

[C744-04, 2^e édition](#)

Norme sur les conditionneurs d'air et les thermopompes monoblocs (binationale avec ARI 310/380-2004)

[C745-03, 3^e édition](#)

Rendement énergétique des chauffe-eau électriques à accumulation et des chauffe-eau à pompe à chaleur

[Z314.7-03, 4^e édition](#)

Stérilisateurs à la vapeur pour les établissements de santé

 **Environment**

[CAN/CSA-Z771-04, 1st edition](#)

Environmental Management Systems for Hog Operations: Requirements

 **Environnement**

[CAN/CSA-Z771-04, 1^{re} édition](#)

Systèmes de gestion environnementale pour les exploitations porcines : Exigences

 **Gas**

[ANSI Z83.4-2003/CSA 3.7-2003, 2nd edition](#)

Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters

[P.3-04, 3rd edition](#)

Testing Method for Measuring Energy Consumption and Determining Efficiencies of Gas-Fired Storage Water Heaters

 **Life Sciences**

[B354.1-04, 2nd edition](#)

Portable Elevating Work

[PLUS 1112, 2nd edition](#)

Infection Prevention and Control in Office-Based Health Care and Allied Services

[Z248-04, 2nd edition](#)

Code for Tower Cranes

[Z259.13-04, 1st edition](#)

Flexible Horizontal Lifeline Systems

[Z259.16-04, 1st edition](#)

Design of Active Fall-Protection Systems

[CAN/CSA-Z262.7-04, 1st edition](#)

Guidelines for Spectator Safety in Indoor Arenas

[Z314.14-04, 2nd edition](#)

Selection and Use of Rigid Sterilization Containers

[Z432-04, 2nd edition](#)

Safeguarding of Machinery

[CAN/CSA-Z5359-04, 1st edition](#)

Low-Pressure Hose Assemblies for Use With Medical Gases (Adopted ISO 5359:2000, second edition, with Canadian deviations)

[CAN/CSA-Z15882-04, 1st edition](#)

Sterilization of Health Care Products—Chemical Indicators—Guidance for Selection, Use and Interpretation of Results (Adopted ISO 15882-2003, first edition, without modification)



Sciences de la Vie

[B51-03, 16^e édition](#)

Code sur les chaudières, les appareils et les tuyauteries sous pression

[B622-03, 3^e édition](#)

Sélection et utilisation des citernes routières, des citernes routières à éléments multiples et des citernes amovibles pour le transport des marchandises dangereuses de la classe 2

[CAN/CSA-Z262.7-04, 1^{re} édition](#)

Lignes directrices visant la sécurité des spectateurs dans les stades intérieurs

[Z314.10-03, 3^e édition](#)

Sélection, utilisation, entretien et lavage des enveloppes, des blouses de chirurgien et des champs textiles réutilisables utilisés dans les établissements de santé

[Z795-03, 2^e édition](#)

Codage des données sur les accidents de travail et les maladies professionnelles

[CAN/CSA-Z15882-04, 1^{re} édition](#)

Stérilisation des produits de santé—Indicateurs chimiques—Guide pour la sélection, l'utilisation et l'interprétation des résultats (norme ISO 15882-2003, première édition, adoptée sans modification)



Completed Projects / Projets terminés

Withdrawn Standards

CSA has withdrawn its endorsement of the following ISO standards:

- **ISO TR7477-1985**
Data Communication—Arrangements for DTE to DTF Physical Connection Using V24 Interchange Circuits
- **ISO 7812:1987**
Identification Cards—Numbering System and Registration Procedure for Issuer Identifiers
- **ISO 8802-4:1990**
Information Processing Systems—Local Area Networks—Part 4: Token-Passing Bus Access Method and Physical Layer Specifications
- **ISO 9067:1987**
Information Processing Systems—Data Communication—Automatic Fault Isolation Procedures Using Test Loops

Under Development

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standards, contact Tom Bartoffy at 416-747-2636 or tom.bartoffy@csa.ca:

- **CAN/CSA-ISO/IEC-3309-95 (R1999)**
Information Technology—Telecommunications and Information Exchange Between Systems—High-Level Data Link Control (HDLC) Procedures—Frame Structure
- **CAN/CSA-ISO/IEC-4335-95 (R2000)**
Information Technology—Telecommunications and Information Exchange Between Systems—High-Level Data Link Control (HDLC) Procedures—Elements of Procedures
- **CAN/CSA-ISO/IEC 4335F-95**
Amendment 6:2000, “Extension of HDLC Sequence Number Modulus Beyond 128,” to CAN/CSA-ISO/IEC 4335-95, “Information Technology-Telecommunications and Information Exchange Between Systems-High-Level Data Link Control (HDLC) Procedures-Elements Of Procedures”



Proposed Withdrawal of Standards (cont'd)

- **CAN/CSA-ISO/IEC 4335G-95**
Amendment 7:2000, “Enhanced Multi-Selective Reject Option,” to CAN/CSA-ISO/IEC 4335-95, “Information Technology-Telecommunications and Information Exchange Between Systems-High Level Data Link Control (HDLC) Procedures-Elements of Procedures”
- **CAN/CSA-ISO/IEC-7809-95 (R1999)**
Information Technology-Telecommunications and Information Exchange Between Systems-High-Level Data Link Control (HDLC) Procedures-Classes of Procedures
- **CAN/CSA-ISO/IEC-7809-97 (R2001)**
Amendment 10:1997, “Extension of HDLC Sequence Number Modulus Beyond 128,” to CAN/CSA-ISO/IEC-7809-95, “Information Technology-Telecommunications and Information Exchange Between Systems-High-Level Data Link Control (HDLC) Procedures-Classes of Procedures”
- **CAN/CSA-ISO/IEC-7811-3-96 (R2000)**
Identification Cards-Recording Technique-Part 3: Location of Embossed Characters on ID-1 Cards
- **CAN/CSA-ISO/IEC-8072-95 (R1999)**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Transport Service Definition
- **CAN/CSA-ISO/IEC 8632-2-01**
Information Technology-Computer Graphics-Metafile for the Storage and Transfer of Picture Description Information-Part 2: Character Encoding
- **CAN/CSA-ISO/IEC 8632-2A-01**
Amendment 1:2002, “Rules for Profiles,” to CAN/CSA-ISO/IEC 8632-2:2001, “Information Technology-Computer Graphics-Metafile for the Storage and Transfer of Picture Description Information-Part 2: Character Encoding”
- **CAN/CSA-ISO/IEC-8822-96 (R2000)**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Presentation Service Definition
- **CAN/CSA-ISO/IEC-8824-95 (R1999)**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Specification of Abstract Syntax Notation One (ASN.1)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-8825-95 (R1999)**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Specification of Basic Encoding Rules for Abstract Syntax Notation One (ASN.1)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-8885-95 (R1999)**
Information Technology-Telecommunications and Information Exchange Between Systems-High-Level Data Link Control (HDLC) Procedures-General Purpose XID Frame Information Field Content and Format



Proposed Withdrawal of Standards (cont'd)

- **CAN/CSA-ISO/IEC 8885-95 (R2001)**
Amendment 9: 1997, "Ext of HDLC Sequence Number Modulus Beyond 128," to CAN/CSA-ISO/IEC 8885-95, "Information Technology-Telecommunications and Information Exchange Between Systems-High-Level Data Link Control (HDLC) Procedures General Purpose XID Frame Information Field Content and Format"
- **CAN/CSA-ISO/IEC 9595:02**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Common Management Information Service
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9646-1-95 (R2004)**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Conformance Testing Methodology and Framework-Part 1: General Concepts
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9646-2-95 (R2004)**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Conformance Testing Methodology and Framework-Part 2: Abstract Test Suite Specification
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9646-3-96 (R2000)**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Conformance Testing Methodology and Framework-Part 3: The Tree and Tabular Combined Notation (TTCN)
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9646-4-95 (R2004)**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Conformance Testing Methodology and Framework-Part 4: Test Realization
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9646-5-95 (R2004)**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Conformance Testing Methodology and Framework-Part 5: Requirements on Test Laboratories and Clients for the Conformance Assessment Process
- **CAN/CSA-ISO/IEC 9646-7-98 (R2002)**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Conformance Testing Methodology and Framework-Part 7: Implementation Conformance Statements
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9797-94 (R1999)**
Information Technology-Security Techniques-Data Integrity Mechanism Using a Cryptographic Check Function Employing a Block Cipher Algorithm
- **CAN/CSA-ISO/IEC-9973-96 (R2000)**
Information Technology-Computer Graphics and Image Processing-Procedures for Registration of Graphical Items
- **CAN/CSA-ISO/IEC 10168-1-01**
Information Technology-Open Systems Interconnection-Structure of Management Information: Requirements and Guidelines for Implementation Conformance Statement Proformas Associated with OSI Management



Proposed Withdrawal of Standards (cont'd)

- **CAN/CSA-ISO/IEC 10168-4-98 (R2002)**
Information Technology–Open Systems Interconnection–Conformance Test Suite for the Session Protocol–Part 4: Test Management Protocol Specification
- **CAN/CSA-ISO/IEC 10729-2-97 (R2001)**
Information Technology–Open Systems Interconnection–Conformance Test Suite for the Presentation Layer–Part 2: Test Suite Structure and Test Purposes for the ASN.1 Basic Encodings
- **CAN/CSA-ISO/IEC 13650-2:02**
Information Technology–Open Systems Interconnection–Conformance Test Suite for the OSI TP Protocol–Part 2: Test Management Protocol Specification
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14360-00**
Information Technology–Open Systems Interconnection (OSI) Abstract Data Manipulation–Application Program Interface (API) [Language Independent]
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14361-00**
Information Technology–MHS-Based Electronic Messaging–Application Program Interface (API) [Language Independent]
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14362-00**
Information Technology–Test Methods for Measuring Conformance to Open Systems Interconnection (OSI) Abstract Data Manipulation–Application Program Interface (API) [Language Independent]
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14363-00**
Information Technology–Test Methods for Measuring Conformance to MHS-Based Electronic Messaging–Application Program Interface (API) [Language Independent]
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14364-00**
Information Technology–Open Systems Interconnection (OSI) Abstract Data Manipulation C Language Interfaces–Binding for Application Program Interface (API)
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14365-00**
Information Technology–MHS-Based Electronic Messaging C Language Interfaces–Binding for Application Program Interface (API)
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14366-00**
Information Technology–Test Methods for Measuring Conformance to Open Systems Interconnection (OSI) Abstract Data Manipulation C Language Interfaces–Binding for Application Program Interface (API)
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14367-00**
Information Technology–Test Methods for Measuring Conformance to MHS-Based Electronic Messaging C Language Interfaces–Binding for Application Program Interface (API)



Proposed Withdrawal of Standards (cont'd)

- **CAN/CSA-ISO/IEC 14392-00**
Information Technology—Directory Services—Application Program Interface (API)
[Language Independent]
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14393-00**
Information Technology—Test Methods for Measuring Conformance to Directory Services—
Application Program Interface (API) [Language Independent]
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14394-00**
Information Technology—Directory Services C Language Interfaces—Binding for Application
Program Interface (API)
- **CAN/CSA-ISO/IEC 14395-00**
Information Technology—Test Methods for Measuring Conformance to Directory Services
C Language Interfaces—Binding for Application Program Interface (API)
- **Z243.18-1980 (R2004)**
Programming Language FORTRAN
- **CAN/CSA-Z243.39-90 (R2000)**
Programming Language—COBOL
- **CAN/CSA-Z243.100.2-92 (R2001)**
Information Processing Systems—Open Systems Interconnection—Basic Reference Model—Part 2:
Security Architecture
- **CAN/CSA-Z243.100.3-92 (R2001)**
Information Processing Systems—Open Systems Interconnection—Basic Reference Model—Part 3:
Naming and Addressing
- **CAN/CSA-Z243.100.4-92 (R2001)**
Information Processing Systems—Open Systems Interconnection—Basic Reference Model—Part 4:
Management Framework
- **Z243.110.1-93 (R2004)**
Canadian OSI Registration Procedures and Guidelines—Part 1: Registration Procedures for
Organization Names
- **Z243.110.2-93 (R2004)**
Canadian OSI Registration Procedures and Guidelines—Part 2: Guidelines for Network-
Service-Access-Point Addresses of the Data Country Code Format
- **Z243.110.3-93 (R2004)**
Canadian OSI Registration Procedures and Guidelines—Part 3: Guidelines for Object
Identifier Names
- **Z243.110.4-93 (R2004)**
Canadian OSI Registration Procedures and Guidelines—Part 4: Guidelines for Directory
Names



Proposed Withdrawal of Standards (cont'd)

- **Z243.110.5-93 (R2004)**
Canadian OSI Registration Procedures and Guidelines–Part 5: Guidelines for MHS-MOTIS Names
- **CAN/CSA-Z243.136.3-90 (R2004)**
Information Processing Systems–Data Communications–Use of the X.25 Packet Level Protocol in Local Area Networks
- **CAN/CSA-Z243.141-91 (R2000)**
Information Technology–Open Systems Interconnection–Common Management Information Service Definition
- **CAN/CSA-Z243.150-88 (R1999)**
Information Processing Systems–Open Systems Interconnection–Basic Connection Oriented Session Service Definition
- **CAN/CSA-Z243.170-89 (R1999)**
Information Processing Systems–Open Systems Interconnection–Service Definition for the Association Control Service Element
- **CAN/CSA-Z243.300-89 (R2001)**
Electronic Data Interchange for Administration, Commerce, and Transport (EDIFACT)-Application Level Syntax Rules



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

A123.4-04, 3rd edition

Asphalt for Constructing Built-Up Roof Coverings and Waterproofing Systems \$65

This standard applies to asphalt intended for use as hot cement and topcoat in the construction of built-up coverings on roof decks of various types and slopes, and in the construction of waterproofing systems.

A165 Series-04, 4th edition

CSA Standards on Concrete Masonry Units \$70

The A165 series includes the following standards:

- **A165.1-04, Concrete Block Masonry Units.** This standard applies to concrete block masonry units made from cementitious materials, water, and aggregates, with or without other materials. This standard may be applied to other units of similar manufacture and size within the limitations of the standard.
- **A165.2-04, Concrete Brick Masonry Units.** This standard applies to hollow and solid concrete brick masonry units and similar units manufactured from a mixture of cementitious materials, water, and aggregates, with or without other materials.
- **A165.3-04, Prefaced Concrete Masonry Units.** This standard applies to concrete masonry units, both block and brick, having integral facings on one or two sides in gloss, semi-gloss, or matte finish.

A179-04, 3rd edition

Mortar and Grout for Unit Masonry \$50

This standard specifies requirements for the following in unit masonry construction:

- mortar for use in bedding, jointing, and bonding of masonry units
- grout for use in filling core, cell, or cavity space.

This standard specifies requirements for two types of mortar (Type N and Type S), and two types of grout (fine and coarse).



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

A370-04, 3rd edition

Connectors for Masonry..... \$55

This standard specifies minimum requirements for designing the following masonry connectors:

- ties used to
 - interconnect the wythes of a masonry wall
 - attach masonry veneer to its structural backing
- anchors used to
 - connect masonry walls to intersecting walls or to other structural members
 - attach stone to its structural backing
 - interconnect stone
- fasteners used to secure masonry ties and anchors to structural elements
- repair connectors used to restore or improve masonry construction.

A371-04, 4th edition

Masonry Construction for Buildings..... \$60

This standard specifies minimum requirements for masonry materials and masonry construction.

A660-04, 2nd edition

Certification of Manufacturers of Steel Building Systems \$45

This standard applies to the certification of manufacturers of steel building systems. A steel building system is defined as an integrated assembly of manufactured steel structural components and cladding components specifically designed by the manufacturer to support and transfer loads and provide a complete or partial building shell.

This standard prescribes the procedure for certification based on an audit of a manufacturer's plant(s) and facilities by the certification agency.

This standard provides requirements for a certificate of design and manufacturing conformance for each steel building system supplied by a certified manufacturer.

G40.20-04/G40.21-04, 6th edition

General Requirements for Rolled or Welded Structural Quality Steel / Structural Quality Steel \$125

G40.20-04 outlines requirements that apply, unless otherwise specified in a purchase order or individual standard, to structural quality steel plates, shapes, sheet, sheet piling, cold-formed channels, hollow sections, Z sections, and bars conforming to the requirements of CSA G40.21.

G40.21-04 covers structural quality steel plates, shapes, hollow sections, sheet, sheet piling, cold-formed channels, Z sections, and bars for general construction and engineering purposes.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

S471-04, 3rd edition

General Requirements, Design Criteria, the Environment, and Loads..... \$150

This standard specifies minimum requirements for, and provides guidance on, design principles, safety levels, and loads in connection with the design, construction, transportation, installation, and decommissioning of offshore structures.

This standard is intended to cover all offshore structures and all parts of offshore structures (including the main deck and topside structures), whether they are of steel, reinforced concrete, composite, hybrid, or earth-filled construction.

S473-04, 3rd edition

Steel Structures \$150

This standard specifies minimum requirements for the design and fabrication of steel fixed offshore structures whose design is based on limit states.

This standard applies to standard steel fixed offshore structures. Supplementary rules or requirements may be necessary for unusual types of construction. The resistances of the non-tubular members of the structures comprising the topside facilities and main deck are covered in CAN/CSA-S16.

An alternative rational design method based on theory, analysis, and recognized engineering practice may be used in lieu of the design process and formulas provided in this standard, provided that the alternative method established levels of safety and performance that are at least equal to those established by this standard and CSA S471.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

W59-03, 8^e édition

Construction soudée en acier (soudage à l'arc)..... 250 \$

Cette norme traite des exigences de soudage pour tous les types de construction soudée en acier au carbone et faiblement allié.

Cette norme ne vise pas les appareils sous pression ni les structures régis par des codes spéciaux tels ceux de Lloyds, de l'American Petroleum Institute, de l'American Society of Mechanical Engineers ou de l'American Water Works Association. Cette norme ne vise pas le soudage de l'acier inoxydable.

Cette norme contient des dispositions relatives aux procédés de soudage à l'arc avec électrode enrobée (SMAW), à l'arc submergé (SAW), à l'arc sous gaz avec fil plein (GMAW), à l'arc avec fil fourré (FCAW), à l'arc avec électrode fourrée d'éléments métalliques (MCAW), au soudage vertical sous laitier (ESW), au soudage électrogaz (EGW) ainsi qu'au soudage des goujons (SW).



Amendments

CAN/CSA-S136-01

North American Specification for the Design of Cold-Formed Steel Structural Members

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

CAN/CSA-W117.2-01

Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes

Revision of the Contents page, and Clauses 8.9.3.9, 8.9.4.12, 10.10.6.4, and 10.10.6.5.

Addition of Clause 8.11 and Appendix G.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-S136-01

Spécification nord-américaine pour le calcul des éléments de charpente en acier formés à froid

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

CAN/CSA-W117.2-01

Règles de sécurité en soudage, coupage et procédés connexes

Des modifications ont été apportées à la table des matières, aux articles 8.9.3.9, 8.9.4.12, 10.10.6.4 et 10.10.6.5. L'article 8.1 et l'appendice B ont été ajoutés.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-B602-99 (R2004)

Mechanical Couplings for Drain, Waste, and Vent Pipe and Sewer Pipe

CAN/CSA-O15-90 (R2004)

Wood Utility Poles and Reinforcing Stubs

CAN/CSA-O141-91 (R2004)

Softwood Lumber

Withdrawn Standards

CAN3-A31-M75 (R1999)

Series of Standards for Metric Dimensional Coordination in Building

(Consists of CAN3-A31.1M, CAN3-A31.2M, CAN3-A31.3M, CAN3-A31.4M, and CAN3-A31.5M.)

PLUS 4002-95

ASTM Specifications for Cold Formed Steel Structural Members: ASTM Standards Referenced in CSA's S136-94



Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new project, contact Derrick Mckenzie at 416-747-2746 or derrick.mckenzie@csa.ca:

- **A82, 1st edition**
Burned Masonry Units Made from Clay or Shale

Drafts for Public Review

Please note: Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by July 5, 2004.

Draft Standards

To receive copies of the following draft standard, or to offer comments, contact Derrick Mckenzie at 416-747-2746 or derrick.mckenzie@csa.ca:

- **A344.1/A344.2, 1st edition**
User Guide for Steel Storage Racks / Standard for the Design and Construction of Steel Storage Racks

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standards, contact Lawrence Fogwill at 416-747-2720 or lawrence.fogwill@csa.ca:

- **S471.1-1992**
Commentary to CSA Standard CAN/CSA-S471-92, “General Requirements, Design Criteria, The Environment and Loads”
- **S473.1-1992**
Commentary to CSA Standard CAN/CSA-S473-92, “Steel Structures”



Certification and Testing (CSA International)

Informs Notices

Date	Subject	Title
March 29, 2004	Publication of CSA standard B70.1-03, <i>Frames and Covers for Maintenance Holes and Catchbasins.</i>	Plumbing Products No. 147

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
January 30, 2005 & July 30, 2005	Publication of CSA standard CAN/CSA-B602-99, <i>Mechanical Couplings for Drain, Waste, and Vent Pipe and Sewer Pipe.</i>	Plumbing Products No. 146

Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

C22.2 No. 31-04, 8th edition

Switchgear Assemblies \$65

This standard applies to indoor open and enclosed and outdoor enclosed assemblies of switchgear devices such as the following:

- switches
- interrupting devices
- air circuit breakers
- power circuit breakers
- control, metering, protective, and regulating equipment with associated interconnections and supporting structures.

This standard covers equipment with nominal voltage of 46 kV and less that is intended to be used as follows:

- in accordance with the rules of the *Canadian Electrical Code, Part I*
- in non-hazardous locations
- for controlling and protecting the power from generators or other sources
- for supplying electrical energy to power and lighting circuits.

C22.2 No. 96.1-04, 1st edition

Mine Power Feeder Cables \$100

This standard specifies construction and testing of mine power feeder cables normally used for power distribution in stationary or semi-stationary applications that are covered by CAN/CSA-M421 and the *Canadian Electrical Code, Part I*.

This standard covers cables with voltage levels of 5, 8, 15, and 25 kV rated at 100% and 133% insulation levels.

C22.2 No. 124-04, 5th edition

Mineral-Insulated Cable \$100

This standard applies to mineral-insulated cables with copper, nickel-/nickel-alloy-clad copper, steel-clad copper, or nickel conductors, enclosed in a copper or stainless steel sheath.

The constructions covered by this standard are intended for use in power, instrumentation, control, and fire alarm systems in accordance with the *Canadian Electrical Code, Part I*.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)

C22.2 No. 178.2-04, 1st edition

Requirements for Manually Operated Generator Transfer Panels..... \$60

This standard covers manual transfer panels having maximum ratings of 250 V, 60 A, for use in non-hazardous locations in accordance with the *Canadian Electrical Code, Part I*.

This standard covers manual transfer panels that are intended for use on the load side of a distribution on a single-phase, 2-wire or 3-wire system, to provide manual switching to power supply from a generator when the normal power fails or in other similar situations.

C22.2 No. 235-04, 2nd edition

Supplementary Protectors \$245

This standard applies to supplementary protectors of the manual-reset type that may or may not have a manual means of operation and that are intended for use as components within appliances or other electrical equipment where branch-circuit overcurrent protection is already provided (or is not required), in accordance with the Rules of the *Canadian Electrical Code, Part I*. The acceptability of the component is to be determined in its final application.

This standard applies to the following:

- overcurrent-trip protectors
- overvoltage-trip protectors
- undervoltage-trip protectors
- relay-trip protectors
- accessory devices such as alarm and auxiliary switches that are installed in or on the protector to perform an auxiliary function.

This standard applies to single-pole and multi-pole protectors for controlling single or polyphase a.c. or d.c. loads rated 600 V or less.

CAN/CSA-C22.2 No. 262-04, 1st edition

Optical Fiber Cable and Communication Cable Raceway Systems \$100

This standard applies to optical fiber cable and communication cable raceway systems designed for use with optical fiber and communication cables and intended to be installed in accordance with the *Canadian Electrical Code, Part I*.

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-1-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 1: General Requirements (Bi-national standard with UL 60745-1, third edition. Adopted IEC 60745-1:2003, edition 3.2, with modifications)\$140

This Part 1 standard deals with the safety of hand-held motor-operated or magnetically driven electric tools with a rated voltage of not more than 250 V for single-phase a.c. or d.c., and 440 V for three-phase a.c. tools.

This standard deals with tools used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.

New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-1-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools –Safety–Part 2-1: Particular Requirements for Drills and Impact Drills (Bi-national standard with UL 60745-2-1, second edition. Adopted IEC 60745-2-1:2003, second edition, with modifications)\$320

This Part 2 standard applies to drills and impact drills used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-2-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-2: Particular Requirements for Screwdrivers and Impact Wrenches (Bi-national standard with UL 60745-2-2, second edition. Adopted IEC 60745-2-2:2003, second edition, with modifications)\$320

This Part 2 standard applies to screwdrivers and impact wrenches used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-4-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-4: Particular Requirements for Sanders and Polishers Other Than Disk Type (Bi-national standard with UL 60745-2-4, second edition. Adopted IEC 60745-2-4:2002, second edition, with modifications)\$320

This Part 2 standard applies to non-disk type sanders and polishers. Tools covered by this standard include, but are not limited to, belt sanders, reciprocating sanders or polishers, orbital sanders or polishers, and random orbit sanders or polishers.

This standard deals with tools used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-5-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-5: Particular Requirements for Circular Saws (Bi-national standard with UL 60745-2-5, third edition. Adopted IEC 60745-2-5:2003, third edition, with modifications)\$320

This Part 2 standard applies to circular saws. This standard does not apply to saws used with abrasive wheels.

This standard deals with tools used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-6-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-6: Particular Requirements for Hammers (Bi-national standard with UL 60745-2-6, second edition. Adopted IEC 60745-2-6:2003, second edition, with modifications).....\$320

This Part 2 standard applies to hammers, including, but not limited to, percussion and rotary hammers.

This standard deals with tools used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-8-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-8: Particular Requirements for Shears and Nibblers (Bi-national standard with UL 60745-2-8, second edition. Adopted IEC 60745-2-8:2003, second edition, with modifications)\$320

This Part 2 standard applies to shears and nibblers used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-9-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-9: Particular Requirements for Tappers (Bi-national standard with UL 60745-2-9, second edition. Adopted IEC 60745-2-9:2003, second edition, with modifications).....\$320

This Part 2 standard applies to tappers used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-11-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-11: Particular Requirements for Reciprocating Saws (Bi-national standard with UL 60745-2-11, second edition. Adopted IEC 60745-2-11:2003, second edition, with modifications)\$320

This Part 2 standard applies to reciprocating saws, including, but not limited to, jigsaws and reciprocating saws (sabre saws).

This standard deals with tools used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-14-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-14: Particular Requirements for Planers (Bi-national standard with UL 60745-2-14, second edition. Adopted IEC 60745-2-14:2003, second edition, with modifications)\$320

This Part 2 standard applies to planers used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.

New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)

CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-17-04, 2nd edition

Hand-Held Motor-Operated Electric Tools–Safety–Part 2-17: Particular Requirements for Routers and Trimmers (Bi-national standard with UL 60745-2-17, second edition. Adopted IEC 60745-2-17:2003, second edition, with modifications)\$320

This Part 2 standard applies to routers and trimmers used in non-hazardous locations in accordance with the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the *Canadian Electric Code, Part I*.

CAN/CSA-CEI/IEC 61000-2-4:04, 1st edition (bilingual)

Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 2-4: Environment–Compatibility Levels in Industrial Plants for Low-Frequency Conducted Disturbances (Adopted CEI/IEC 61000-2-4:2002, second edition, without modification)\$140

This standard applies to conducted disturbances in the frequency range from 0 kHz to 9 kHz. It provides numerical compatibility levels for industrial and non-public power distribution systems at nominal voltages up to 35 kV and a nominal frequency of 50 Hz or 60 Hz.

CAN/CSA-CEI/IEC 61000-2-6:04, 1st edition (bilingual)

Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 2: Environment–Section 6: Assessment of the Emission Levels in the Power Supply of Industrial Plants as Regards Low-Frequency Conducted Disturbances (Adopted CEI/IEC 1000-2-6:1995, first edition, without modification)\$185

This technical report recommends the procedures for assessing the disturbance levels produced by the emission of the devices, equipment and systems installed in non-public networks in industrial environments, as far as the low-frequency conducted disturbances in the power supply are concerned; on this basis the relevant emission limits can be derived. It applies to low and medium voltage a.c. non-public supply at 50/60 Hz. Networks for ships, aircraft, off-shore platforms and railways are not covered by this standard.

This report deals with the low-frequency conducted disturbances emitted by equipment connected to the power supply. The disturbances considered are the following:

- harmonics and interharmonics
- unbalances
- voltage changes
- voltage dips.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

CAN/CSA-C61000-3-6:04, 1st edition (bilingual)

Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 3: Limits–Section 6: Assessment of Emission Limits for Distorting Loads in MV and HV Power Systems–Basic EMC Publication
 (Adopted CEI/IEC 1000-3-6:1996, first edition, with Canadian deviations) \$160

This technical report outlines principles that are intended to be used as the basis for determining the requirements for connecting large distorting loads (producing harmonics and/or interharmonics) to public power systems. The primary objective is to provide guidance for engineering practices that will ensure adequate service quality for all connected consumers.

CAN/CSA-C61000-3-7:04, 1st edition (bilingual)

Electromagnetic Compatibility (EMC)–Part 3: Limits–Section 7: Assessment of Emission Limits for Fluctuating Loads in MV and HV Power Systems–Basic EMC Publication
 (Adopted CEI/IEC 1000-3-7:1996, first edition, with Canadian deviations) \$140

This technical report outlines principles that are intended to be used as the basis for determining the requirements for connecting large fluctuating loads (producing flicker) to public power systems. The primary objective is to provide guidance for engineering practices that will ensure adequate service quality for all connected consumers.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

C22.2 n° 126.1-02, 2^e édition

Systèmes de chemins de câbles métalliques (norme binationale avec NEMA VE 1-2002, quatrième édition)..... 75 \$

Cette norme énonce les exigences visant les chemins de câbles métalliques et leurs accessoires conçus pour être utilisés selon le *Code canadien de l'électricité (CCE), Première partie*, et le *National Electrical Code (NEC)*.

C22.2 n° 126.2-02, 1^{re} édition

Systèmes de chemins de câbles non métalliques (norme binationale avec UL 568, première édition)..... 100 \$

Cette norme énonce les exigences visant les chemins de câbles non métalliques et leurs accessoires conçus pour être utilisés selon le *Code canadien de l'électricité (CCE), Première partie*, et le *National Electrical Code (NEC)*.

CAN/CSA-C22.2 n° 262-04, 1^{re} édition

Canalisations pour câbles à fibres optiques et câbles de télécommunications..... 100 \$

Cette norme vise les canalisations pour câbles à fibres optiques et câbles de télécommunications conçus pour être utilisés avec les câbles à fibres optiques et les câbles de télécommunications et installées selon le *Code canadien de l'électricité, Première partie*.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-8-04, 2^e édition

Outils électroportatifs à moteur–Sécurité–Partie 2-8 : Règles particulières pour les cisailles à métaux et les grignoteuses (Norme binationale avec UL 60745-2-8, deuxième édition. Norme CEI 60745-2-8:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada) 320 \$

La présente norme s'applique aux cisailles à métaux et aux grignoteuses.

Cette norme vise les outils utilisés dans des emplacements non dangereux conformément au *National Electrical Code*, NFPA 70 et au *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-9-04, 2^e édition

Outils électroportatifs à moteur–Sécurité–Partie 2-9 : Règles particulières pour les taraudeuses (Norme binationale avec UL 60745-2-9, deuxième édition. Norme CEI 60745-2-9:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada) 320 \$

La présente norme s'applique aux taraudeuses.

Cette norme vise les outils utilisés dans des emplacements non dangereux conformément au *National Electrical Code*, NFPA 70 et au *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-14-04, 2^e édition

Outils électroportatifs à moteur–Sécurité–Partie 2-14 : Règles particulières pour les rabots (Norme binationale avec UL 60745-2-14, deuxième édition. Norme CEI 60745-2-14:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada) 320 \$

La présente norme s'applique aux rabots électriques.

Cette norme vise les outils utilisés dans des emplacements non dangereux conformément au *National Electrical Code*, NFPA 70 et au *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-17-04, 2^e édition

Outils électroportatifs à moteur–Sécurité–Partie 2-17 : Règles particulières pour les défonceuses et affleureuses (Norme binationale avec UL 60745-2-17, deuxième édition. Norme CEI 60745-2-17:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada) 320 \$

La présente norme s'applique aux défonceuses et aux affleureuses.

Cette norme vise les outils utilisés dans des emplacements non dangereux conformément au *National Electrical Code*, NFPA 70 et au *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

**Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)****CAN/CSA-CEI/IEC 61000-2-4:04, 1^{re} édition (bilingue)**

Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 2-4 : Environnement–Niveaux de compatibilité dans les installations industrielles pour les perturbations conduites à basse fréquence (norme CEI/IEC 61000-2-4:2002, première édition, adoptée sans modifications)..... 140 \$

Cette norme est relative aux perturbations conduites dans le domaine de fréquence de 0 kHz à 9 kHz. Elle fournit les valeurs numériques des niveaux de compatibilité pour les réseaux de distribution d'énergie industriels et non publics, à des tensions nominales allant jusqu'à 35 kV et à la fréquence nominale de 50 Hz ou 60 Hz.

CAN/CSA-CEI/IEC 61000-2-6:04, 1^{re} édition (bilingue)

Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 2 : Environnement–Section 6 : Évaluation des niveaux d'émission dans l'alimentation des centrales industrielles tenant compte des perturbations conduites à basse fréquence (norme CEI/IEC 1000-2-6:1995, première édition, adoptée sans modifications) 185 \$

Le présent rapport technique recommande les procédures destinées à évaluer les niveaux de perturbation produits par l'émission des appareils, des équipements et systèmes installés dans les réseaux non publics en environnement industriel en ce qui concerne les perturbations conduites à basse fréquence dans l'alimentation en énergie électrique ; sur cette base on pourra déduire les limites d'émission adéquates. Cette norme s'applique aux alimentations non publiques en courant alternatif de basse et moyenne tension à 50/60 Hz. Les réseaux de bateaux, d'avions, de plates-formes de forage et de chemins de fer ne sont pas du ressort de ce rapport technique.

Ce guide couvre les perturbations conduites à basse fréquence émises par un équipement connecté à une alimentation en énergie électrique. Les perturbation prises en compte sont :

- les harmoniques et interharmoniques
- les déséquilibres
- les changements de tension
- les creux de tension.

CAN/CSA-C61000-3-6:04, 1^{re} édition (bilingue)

Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 3 : Limites–Section 6 : Évaluation des limites d'émission pour les charges déformantes raccordées aux réseaux MT et HT–Publication fondamentale en CEM (norme CEI/IEC 1000-3-6:1996, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)..... 160 \$

Le présent rapport technique présente les principes servant de base à la détermination des exigences à respecter lors du raccordement des charges déformantes de grande puissance (produisant des harmoniques et/ou des interharmoniques) au réseau public. L'objectif principal est de fournir des indications sur les pratiques d'ingénierie qui assurent une qualité de service adéquate à tous les usagers d'un même réseau.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

CAN/CSA-C61000-3-7:04, 1^{re} édition (bilingue)

Compatibilité électromagnétique (CEM)–Partie 3 : Limites–Section 7 : Évaluation des limites d'émission des charges fluctuantes sur les réseaux MT et HT–Publication fondamentale en CEM (norme CEI/IEC 1000-3-7:1996, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada) 140 \$

Le présent rapport technique présente les principes servant de base à la détermination des exigences à respecter lors du raccordement au réseau public de charges fluctuantes importantes (produisant du flicker). L'objectif principal est de fournir des indications sur les pratiques d'ingénierie qui assurent une qualité de service adéquate à tous les usagers d'un même réseau.

Amendments

C22.10-04

Québec Construction Code–Chapter V, Electricity–Canadian Electrical Code, Part I (Nineteenth Edition) with Québec Amendments

The following errata have been identified in CSA C22.10-04, Québec Amendments:

- Rule 18-302 (1)
- Rule 26-714
- Rule 72-110.

Modifications publiées en français

C22.10-04

Code de construction du Québec, Chapitre V–Électricité–Code canadien de l'électricité, Première partie (dix-neuvième édition) et modifications du Québec

Les erreurs relevées dans la C22.10-04 de la CSA figurent dans la liste ci-dessous, modifications du Québec :

- Article 18-302
- Article 72-110.

Reaffirmed Standards

C22.2 No. 8-M1986 (R2004)

Electromagnetic Interference (EMI) Filters

C22.2 No. 180-M1983 (R2004)

Series Isolating Transformers for Airport Lighting



Withdrawn Standards

PLUS 2204-94

Electrical Plus: A Guide to CSA Electrical and Electronic Standards

Under Development

Drafts for Public Review

Please note: Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by July 5, 2004.

Draft Standards

To receive copies of the following draft standards, or to offer comments, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- **C22.2 No. 106, 5th edition**
HRC-Miscellaneous Fuses
- **C22.2 No. 129, 3rd edition**
Neutral Supported Cables
- **C22.2 No. 244, 1st edition**
Switchboards

Proposed Adoptions

For more information about the proposed adoption of the following IEC standards, contact John O'Neill at 416-747-4042 or john.oneill@csa.ca:

- **IEC 60044-1:2003, edition 1.2**
Instrument Transformers–Part 1: Current Transformers
- **IEC 60044-2:2003, edition 1.2**
Instrument Transformers–Part 2: Inductive Voltage Transformers
- **IEC 60044-3:2002, edition 2.0**
Instrument Transformers–Part 3: Combined Transformers
- **IEC 60044-5:2004, edition 1.0**
Instrument Transformers–Part 5: Capacitor Voltage Transformers
- **IEC 60044-6:1992, edition 1.0**
Instrument Transformers–Part 6: Requirements for Protective Current Transformers for Transient Performance
- **IEC 60044-7:1999, edition 1.0**
Instrument Transformers–Part 7: Electronic Voltage Transformers
- **IEC 60044-8:2002, edition 1.0**
Instrument Transformers–Part 8: Electronic Current Transformers



Drafts for Public Review (cont'd)

Proposed Adoptions (cont'd)

For more information about the proposed adoption of the following IEC standards, contact Tim Pope at 416-747-2572 or tim.pope@csa.ca:

- **IEC 60529:2001, edition 2.1**
Degrees of Protection Provided by Enclosures (IP Code)
- **IEC 60947-4-1:2002, edition 2.1**
*Low-Voltage Switchgear and Controlgear–Part: 4-1: Contactors and Motor-Starters–
Electromechanical Contactors and Motor-Starters*

Proposed Endorsements

For more information about the proposed endorsement of the following IEC standards, contact John O'Neill at 416-747-4042 or john.oneill@csa.ca:

- **IEC 60371-1:2003, edition 3.0**
Specification for Insulating Materials Based on Mica. Part 1: Definitions and General Requirements
- **IEC 60454-3-1:2001, edition 2.1**
Pressure-Sensitive Adhesive Tapes for Electrical Purposes–Part 3: Specifications for Individual Materials–Sheet 1: PVC Film Tapes with Pressure Sensitive Adhesive
- **IEC 60626-3:2002, edition 2.1**
Combined Flexible Materials for Electrical Insulation–Part 3: Specifications for Individual Materials
- **IEC 60684-1:2003, edition 2.0**
Specification for Flexible Insulating Sleeving–Part 1: Definitions and General Requirements
- **IEC 60684-2-am1:2003**
Amendment 1–Flexible Insulating Sleeving–Part 2: Methods of Test
- **IEC 60684-3-209:2003, edition 2.0**
*Flexible Insulating Sleeving–Part 3: Specifications for Individual Types of Sleeving–
Sheet 209: Heat-Shrinkable Polyolefin Sleeving, General Purpose, Flame Retarded,
Shrink Ratio 2:1*
- **IEC 60684-3-406 to 408:2003, edition 2.0**
*Flexible Insulating Sleeving–Part 3: Specifications for Individual Types of Sleeving–
Sheets 406 to 408: Glass Textile Sleeving with PVC Coating*
- **IEC 60893-1:2003, edition 2.0**
Insulating Materials–Industrial Rigid Laminated Sheets Based on Thermosetting Resins for Electrical Purposes–Part 1: Definitions, Designations and General Requirements

For more information about the proposed endorsement of the following ANSI/IEEE standard, contact John O'Neill at 416-747-4042 or john.oneill@csa.ca:

- **ANSI/IEEE 1 – 2000**
Recommended Practice–General Principles for Temperature Limits in the Rating of Electrical Equipment and for the Evaluation of Electrical Insulation



Certification and Testing (CSA International)

Informs Notices

Date	Subject	Title
March 19, 2004	Publication of Technical Information Letter No. E-23, providing additional requirements to prevent natural gas migrating through the wiring (conduit or cable) system into the control room from the motor/compressor assembly.	Hazardous Locations Products No. 14
March 19, 2004	Publication of Technical Information Letter No. H-16, providing additional certification requirements for interrupted ignition transformers for the Canadian market.	Signal and Control Equipment No. 1
March 31, 2004	Publication of the seventh edition of CSA standard C22.2 No 4-04, <i>Enclosed and Dead-Front Switches</i> .	Switches No. 7
March 31, 2004	Publication of Update No. 1 for CSA standard C22.2 No. 214-02, <i>Communications Cables</i> (Bi-national standard with UL 444).	Wire and Cable No. 109

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
July 1, 2004	Publication of Technical Information Letter No. I-39, covering interim certification requirements that will be incorporated into the next edition of C22.2 No. 1.	Audio and Video Equipment No. 15
September 30, 2004	Publication of the third edition of CSA standard C22.2 No. 107.1-01, <i>General Use Power Supplies</i> . (Supersedes Certification Notice, <i>Power Supplies No. 4</i> .) (Note: The effective date was September 2002 for certain types specified in the notice.)	Power Supplies No. 18
October 12, 2004	Publication of bi-national standard C22.2 No. 62.1-03, 1st edition/UL 5A, 3rd edition, <i>Nonmetallic Surface Raceways and Fittings</i> . (Supersedes Certification Notices <i>Wiring Devices No. 19</i> and <i>Wiring Products No. 1</i> .)	Raceways and Fittings No. 4
November 15, 2004	Publication of the eighth edition of CSA standard C22.2 No. 75-03, <i>Thermoplastic Insulated Wires and Cables</i> .	Wire and Cable No. 105



Certification Notices (cont'd)

Effective Date	Subject	Title
December 1, 2004	Publication of Technical Information Letter No. B-69, covering medium screw-base and candelabra-screw base lamps incorporating light-emitting diodes or miniature extra-low-voltage incandescent lamps connected in series, as the light source.	Lighting Products No. 43
January 1, 2005	Publication of Technical Information Letter No. B-71, announcing new requirements for neon transformers and power supplies.	Lighting Products No. 42
January 1, 2005	Extension of effective date for the new marking requirements in Clause 17.2.2 of CSA standard C22.2 No. 250.0-00/UL 1598, <i>Luminaires</i> , to show catalog number, model number, series or other similar marking. (Supplemental to <i>Lighting Products Notice No. 35</i> .)	Lighting Products No. 35A
▶ February 16, 2005	Publication of the first edition of CSA standard C22.2 No. 18.4, <i>Hardware for the Support of Conduit, Tubing, and Cable</i> (Bi-national standard with UL 2239).	Wiring Devices No. 29
▶ March 1, 2005	Publication of the first edition of CSA standard C22.2 No. 227.2.1-04, <i>Liquid-Tight Flexible Nonmetallic Conduit</i> (Bi-national standard with UL 1660).	Conduit No. 13
▶ March 1, 2005	Publication of the first edition of CSA standard C22.2 No. 18.3, <i>Conduit, Tubing and Cable Fittings</i> (Tri-national standard with ANCE NMX-J-017 and UL 514B).	Wiring Devices No. 28
▶ September 30, 2005	Publication of the second edition of CSA standard C22.2 No. 235, <i>Supplementary Protectors</i> .	Power Distribution Equipment No. 1
November 15, 2005	Publication of the fourth edition of CSA standard C22.2 No. 65, <i>Wire Connectors</i> .	Wiring Devices No. 25
March 1, 2007	Publication of CAN/CSA-C22.2 No. 60065:03, <i>Audio, Video and Similar Electronic Apparatus—Safety Requirements</i> (Adopted CEI/IEC 60065:2001, with Canadian deviations).	Audio and Video Equipment No. 16
January 1, 2010	Changes to the withdrawal dates of standards C22.2 No. 1-98, UL 469, UL 813 and UL 1492.	Audio and Video Equipment No. 16



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

B139-04, 7th edition

Installation Code for Oil-Burning Equipment..... \$100

This code applies to the following:

- the installation of appliances, equipment, components, and accessories (where oil is used for fuel purposes) such as the following:
 - forced-air furnaces
 - boilers
 - domestic water heaters
 - vehicle heaters
 - emergency power supplies for buildings
- the installation of all stationary and portable oil-burning equipment, including fuel supply, piping, and non-integrated tanks for fuel-oil-driven internal combustion engines
- the installation of above-ground tanks that have a maximum individual capacity of 2500 L (550 gal) and a maximum aggregate capacity of 5000 L (1100 gal), and the piping and tubing systems from the tanks to the oil-fired appliance.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

CAN/CSA-C260-M90, 2^e édition

Évaluation du rendement du matériel de ventilation mécanique pour habitations..... 50 \$

Cette norme s'applique au matériel de ventilation mécanique d'alimentation et d'extraction. Elle vise notamment les ventilateurs de salles de bains, les hottes de cuisinière ou le matériel de ventilation intégré à un système de ventilation central.

Cette norme a pour objet d'établir une méthode uniforme pour :

- a) établir les caractéristiques du mouvement de l'air ;
- b) mesurer le niveau sonore du matériel de ventilation mécanique pour habitations.

CAN/CSA-C309-M90, 2^e édition

Réservoirs à accumulation vitrifiés pour la production d'eau chaude pour usage domestique : exigences de fonctionnement..... 50 \$

Cette norme vise les réservoirs à accumulation vitrifiés pour la production d'eau chaude pour usage domestique. Elle énonce les exigences relatives au métal de base, à la construction, au revêtement vitrifié, à la protection cathodique, à l'inspection et à la mise à l'essai.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

C360-03, 5^e édition

Rendement énergétique, consommation d'eau et capacité des machines à laver électrodomestiques85 \$

Cette norme vise :

- a) les machines à laver électrodomestiques compactes et standard automatiques ou semi-automatiques, à axe horizontal et à axe vertical ; et
- b) les machines à laver à pièces de monnaie ou cartes.

CAN/CSA-C373-92, 3^e édition

Consommation d'énergie des lave-vaisselle électroménagers : méthodes d'essai50 \$

Cette norme prescrit les méthodes de mesurage de la consommation d'énergie des lave-vaisselle électroménagers ainsi que les limites de consommation.

Cette norme vise les lave-vaisselle électroménagers automatiques destinés à une alimentation c.a. de 60 Hz et une tension nominale de réseau de 120 ou 240 V.

Cette norme ne vise pas les lave-vaisselle d'utilisation commerciale, industrielle ou utilisés dans les institutions.

Cette norme doit être considérée comme un instrument de mesure des performances énergétiques. Elle ne vise pas à empêcher la manifestation de l'ingéniosité dans la conception ou l'amélioration des lave-vaisselle électroménagers.

C657-04, 2^e édition

Rendement énergétique des présentoirs réfrigérés55 \$

Cette norme s'applique aux présentoirs réfrigérés, destinés à présenter aux acheteurs des denrées alimentaires, y compris des boissons en cannette ou en bouteille, de la glace pour consommation humaine et autres denrées périssables (par exemple des fleurs coupées).

Cette norme présente des définitions, une classification et une méthode permettant d'établir la consommation quotidienne spécifique d'énergie et énonce des exigences minimales de rendement énergétique visant les présentoirs réfrigérés.

C744-04, 2^e édition

Norme sur les conditionneurs d'air et les thermopompes monoblocs (binationale avec ARI 310/380-2004) 55 \$

Cette norme vise les conditionneurs d'air et les thermopompes monoblocs d'usage d'habitation, commerciaux et industriels fabriqués en usine.

Cette norme s'adresse aux fabricants, ingénieurs, installateurs, entrepreneurs et utilisateurs.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)**C745-03, 3^e édition**

Rendement énergétique des chauffe-eau électriques à accumulation et des chauffe-eau à pompe à chaleur..... 55 \$

Cette norme prescrit les méthodes servant à déterminer le coefficient énergétique des chauffe-eau électriques à accumulation et des chauffe-eau à pompe à chaleur.

Cette norme fixe les valeurs minimales de rendement énergétique des chauffe-eau électriques à accumulation et des chauffe-eau à pompe à chaleur.

Cette norme s'applique :

- a) aux chauffe-eau électriques à accumulation :
 - i) d'un volume de 76 à 454 L (20 à 120 gal US) ;
 - ii) dont les éléments chauffants électriques ont une puissance de chauffe absorbée d'au plus 12 kW ; et
 - iii) conçus pour chauffer et maintenir l'eau par commande thermostatique à une température égale ou inférieure à 82 °C (180°F) ; et
- b) aux chauffe-eau à pompe à chaleur :
 - i) d'un courant nominal maximal de 24 A ;
 - ii) d'une tension monophasée maximale de 250 V ; et
 - iii) équipés de l'appareillage auxiliaire nécessaire à leur fonctionnement.

Z314.7-03, 4^e édition

Stérilisateurs à la vapeur pour les établissements de santé 75 \$

Cette norme s'applique :

- a) aux stérilisateurs à la vapeur qui :
 - i) ont une chambre d'un volume de 42,5 L (1,5 pi³) ou plus ; et
 - ii) sont destinés aux établissements de santé ;
- b) aux stérilisateurs d'urgence (stérilisateurs rapides) ; et
- c) aux laveurs-désinfecteurs (s'ils sont utilisés en mode stérilisateur).

Cette norme prescrit les exigences minimales visant la construction et la performance des stérilisateurs, afin de garantir que :

- a) les conditions requises pour la stérilisation sont respectées ; et
- b) le personnel qui utilise ces appareils peut effectuer ses tâches en toute sécurité.



Amendments

CAN/CSA-Z341 Series-02

Storage of Hydrocarbons in Underground Formations

Revision of the outside and inside front cover, and the title pages.

Z662-03

Oil and Gas Pipeline Systems

Revision of Clauses 2, 12.7.2.3, 12.7.2.4, and 12.10.2.1, and Figure H.1.

Z662.1-03

Commentary on CSA Standard Z662-03, “Oil and Gas Pipeline Systems”

Revision of Clause 4.3.3.1.1.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-C373-92 (C2002)

Consommation d'énergie des lave-vaisselle électroménagers : méthodes d'essai

Des modifications ont été apportées aux articles 2.1, 2.2, 3.1, 3.2.2, 3.3, 3.4.1, 3.4.2.2, 3.5, 3.6.2, 4.1, 4.2, 5.1, 5.3, 7.4 et 8.1.

CAN/CSA-Série Z341-02

Stockage des hydrocarbures dans les formations souterraines

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'aux pages titre.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-N285.2-99 (R2004)

Requirements for Class 1C, 2C and 3C Pressure-Retaining Components and Supports in CANDU Nuclear Power Plants

Withdrawn Standards

CAN/CSA-F418-M91 (R1998)

Wind Energy Conversion Systems (WECS)–Interconnection to the Electric Utility

Formal Interpretations

The following interpretations regarding Clause 7.5.2 of CSA standard **N285.0-95**, *General Requirements for Pressure-Retaining Systems and Components in CANDU Nuclear Power Plants*, have been approved by the Technical Committee on CANDU Nuclear Power Plant Systems and Components.

Question 1: Is it mandatory to specifically state on a system flowsheet, in the form of a note or otherwise, that an open vent or bleed-off line is used as the basis for over pressure protection?

Answer: Yes.

Question 2: Is it mandatory to specifically state on a system flowsheet a pump's maximum shut off head, in form of a note or otherwise, if it serves as the basis for the design pressure of the system?

Answer: No.

Under Development

Drafts for Public Review

Please note: Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by July 5, 2004.

Draft Standards

To receive copies of the following draft standards, or to offer comments, contact Laura Pelan at 416-747-2590 or laura.pelan@csa.ca:

- **Z245.11, 5th edition**
Steel Fittings
- **Z245.12, 5th edition**
Steel Flanges
- **Z245.15, 6th edition**
Steel Valves

Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
► March 26, 2004	Elimination of mandatory labeling program for oil-fired products. (Supersedes Certification Notice 40A, dated September 11, 1987.)	Fuel Burning Equipment No. 85

Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

CAN/CSA-Z771-04, 1st edition

Environmental Management Systems for Hog Operations: Requirements..... \$60

This standard specifies the requirements for an environmental management system (EMS) for hog operations. This standard can be applied to hog operations or to any other livestock operations containing hogs.

This standard is intended to be used by hog operations that wish to have their EMS registered by a nationally accredited third-party registration body.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

CAN/CSA-Z771-04, 1^{re} édition

Systèmes de gestion environnementale pour les exploitations porcines : Exigences..... 60 \$

Cette norme précise les exigences relatives à un système de gestion environnementale (SGE) pour les exploitations porcines. Elle peut être appliquée à des exploitations porcines ou à des élevages de bétail incluant des porcs.

La norme est conçue à l'intention des exploitations porcines qui décident de faire accréditer leur SGE par un organe enregistreur national indépendant agréé.

Under Development

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standards, contact Ahmad Hussein at 416-747-2697 or ahmad.husseini@csa.ca:

- **Z201-M1990 (R1999)**
Qualification Code for Ontario for Laboratories Analyzing Industrial Waste
- **CAN/CSA Z217.1-M92 (R1999)**
Standard Practice for Dilute-Solution Viscosity of Photodegradable Polystyrene
- **CAN/CSA Z217.2-M92 (R1999)**
Test Method for Tumbling Friability of Degradable Polystyrene Foams
- **Z218.0-93 (R1999)**
Test Method for Determining the Anaerobic Biodegradability of Plastic Materials
- **CAN/CSA-Z218.1-M92 (R1999)**
Standard Practice for Exposing Plastics to a Simulated Soil Environment



Proposed Withdrawal of Standards (cont'd)

- **Z223.1-M1977 (R1999)**
Method for the Determination of Particulate Mass Flows in Enclosed Gas Streams
- **CAN/CSA-Z223.2-M86 (R1999)**
Method for the Continuous Measurement of Oxygen, Carbon Dioxide, Carbon Monoxide, Sulphur Dioxide, and Oxides of Nitrogen in Enclosed Combustion Flue Gas Stream
- **Z223.21-M1978 (R1999)**
Method for the Measurement of Carbon Monoxide
- **Z223.22-M1980 (R1999)**
Method for the Measurement of Sulphur Dioxide in Air
- **Z223.23-M1981 (R1999)**
Method for the Measurement of Ozone in Air
- **Z223.24-M1983 (R1999)**
Method for the Measurement of Nitric Oxide and Nitrogen Dioxide in Air
- **CAN3-Z223.25-M86 (R1999)**
Method for the Measurement of Vinyl Chloride in Air
- **CAN/CSA-Z223.26-M87 (R1999)**
Measurement of Total Mercury in Air—Cold Vapour Atomic Absorption Spectrophotometric Method



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

ANSI Z83.4-2003/CSA 3.7-2003, 2nd edition

Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters \$505

This standard details test and examination criteria for direct gas-fired industrial air heaters of the non-recirculating type, for use with natural, manufactured and mixed gases, LP gases, and LP gas-air mixtures. A direct gas-fired industrial air heater of the non-recirculating type is described as a heater “whose purpose is to offset building heat loss. All air to the heater shall be ducted directly from outdoors and the products of combustion generated by the heater are released into the air stream being heated.”

P.3-04, 3rd edition

Testing Method for Measuring Energy Consumption and Determining Efficiencies of Gas-Fired Storage Water Heaters \$150

This standard describes the test procedures to perform a 24-hour simulated use test. This standard also provides the calculations required to determine the first-hour rating, recovery efficiency, standby loss, daily water heating energy consumption, energy factor, and annual energy consumption for gas-fired storage water heaters.

Amendments

ANSI Z21.10.1b-2002/CSA 4.1b-2002

Addenda B to “Gas Water Heaters–Volume 1, Storage of Water Heaters with Input Ratings of 75,000 Btu Per Hour or Less” \$110

This document provides revisions to ANSI Z21.10.1-2001/CSA 4.1-2001 and ANSI Z21.10.1a-2002/CSA 4.1a-2002.

ANSI Z83.20b-2004/CSA 2.34b-2004

Addenda B to “Gas-Fired Low Intensity Infrared Heaters” \$75

This document provides revisions to ANSI Z83.20-2001/CSA 2.34-2001 and ANSI Z83.20a-2001/CSA 2.34a-2001.



Under Development

Drafts for Public Review

The Gas Equipment draft material sent for review consists only of pages being revised from the previous draft or edition; that is, the review material usually does not include a copy of the entire standard.

Please note: Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by July 5, 2004.

Proposed Amendments

To receive copies of the following proposed amendments, or to offer comments, contact Tony Joseph at 416-747-4035 or tony.joseph@csa.ca:

- **Z21.13/CSA 4.9, proposed addenda “a”**
Gas-Fired Steam and Hot Water Boilers
- **Z83.11/CSA 1.8, proposed addenda “b”**
Gas Food Service Equipment

Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
June 1, 2004	Publication of addenda ANSI Z21.20-2003a/CSA 2.34a-2003, <i>Gas-Fired Low-Intensity Infrared Heaters</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.20-2001/CSA 2.34-2001.	Gas Products No. 2
► June 1, 2004	Publication of ANSI Z21.57a-2003, <i>Recreational Vehicle Cooking Gas Appliances</i>	Gas Products No. 23
July 1, 2004	Extension of effective dates for storage-type gas-fired water heater compliance with the FVIR test protocol referenced in section 2.35 of ANSI Z21.10.1a/CSA 4.1a-2000 and the LDO test protocol referenced in section 2.36 of ANSI Z21.10.1a/CSA 4.1a-2002. This notice supersedes our previous notice to manufacturers dated February 14, 2003.	Gas Products No. 7



Certification Notices (cont'd)

Effective Date	Subject	Title
August 1, 2004	Publication of new standard ANSI Z21.60-2003/CSA 2.26-2003, <i>Decorative Gas Appliances for Installation in Solid-Fuel Burning Fireplaces</i> .	Gas Products No. 1
September 1, 2004	Publication of new standard ASME B16.44-2002, <i>Manually Operated Metallic Gas Valves for Use in House Piping Systems</i> . This standard incorporates modifications to CSA Requirement 3.88.	Gas Products No. 6
September 1, 2004	Publication of addenda ANSI Z21.69a-2003/CSA 6.16a-2003, <i>Connectors for Movable Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.69-2002/CSA 6.16-2002.	Gas Products No. 5
November 1, 2004	Publication of addenda ANSI Z21.60a-2003/CSA 2.26a-2003, <i>Decorative Gas Appliances for Installation in Solid-Fuel Burning Fireplaces</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.60-2003/CSA 2.26-2003.	Gas Products No. 4
January 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.88a-2003/CSA 2.33a-2003, <i>Vented Gas Fireplace Heaters</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.88-2002/CSA 2.33-2002.	Gas Products No. 15
▶ January 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.88b-2003/CSA 2.33b-2003, <i>Vented Gas Fireplace Heaters</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.88-2002/CSA 2.33-2002 and Z21.88a-2003/CSA 2.33a-2003.	Gas Products No. 26
▶ January 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.50a-2003/CSA 2.22a-2003, <i>Vented Gas Fireplaces</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.50-2003/CSA 2.22-2003.	Gas Products No. 27

**Certification Notices (cont'd)**

Effective Date	Subject	Title
January 1, 2005	Publication of ANSI Z21.50-2003/CSA 2.22-2003, <i>Vented Gas Fireplaces</i> . The revisions in this standard supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.50-2000/CSA 2.22-2000, ANSI Z21.50a-2001/CSA 2.22a-2001 and ANSI Z21.50b-2002/CSA 2.22b-2002.	Gas Products No. 16
February 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.13b-2003/CSA 4.9b-2003, <i>Gas-Fired Low Pressure Steam and Hot Water Boilers</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.13-2000/CSA 4.9-2000 and ANSI Z21.13a-2002/CSA 4.9a-2002.	Gas Products No. 13
▶ April 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.78b-2004/CSA 6.20b-2004, <i>Combination Gas Controls for Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.78-2000/CSA 6.20-2000 and ANSI Z21.78a-2001/CSA 6.20a-2001.	Gas Products No. 20
April 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z83.18b-2003, <i>Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z83.18-2000 and ANSI Z83.18a-2001.	Gas Products No. 17
May 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z83.8a-2003/CSA 2.6a-2003, <i>Gas Unit Heaters and Gas-Fired Duct Furnaces</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z83.8-2002/CSA 2.6-2002.	Gas Products No. 18
▶ June 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.90a-2003/CSA 6.24a-2003, <i>Gas Convenience Outlets and Optional Enclosures</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.90-2001/CSA 6.24-2001.	Gas Products No. 21
▶ June 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.81b-2003/CSA 6.25b-2003, <i>Cylinder Connection Devices</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.81-1997/CSA 6.25-M97 and ANSI Z21.81a-1998/CSA 6.25a-M98.	Gas Products No. 22

**Certification Notices (cont'd)**

Effective Date	Subject	Title
▶ June 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.1b-2003, <i>Household Cooking Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.1-2000 and ANSI Z21.1a-2003.	Gas Products No. 24
▶ June 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.89b-2004/ CSA 1.18b-2004, <i>Outdoor Cooking Specialty Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.89-2002/CSA 1.18-2002 and ANSI Z21.89a-2003/ CSA 1.18a-2003.	Gas Products No. 25
June 1, 2005	Publication of addenda ANSI Z21.5.2b-2003/ CSA 7.2b-2003, <i>Gas Clothes Dryers, Volume II, Type 2 Clothes Dryers</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.5.2-2001/CSA 7.2-2001 and ANSI Z21.5.2a-2003/CSA 7.2a-2003.	Gas Products No. 14



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

B354.1-04, 2nd edition

Portable Elevating Work Platforms \$60

This standard applies to portable, integral-chassis elevating work platforms with bases that cannot be driven or moved horizontally while the platform is in an elevated position. The platform can be moved, articulated, or adjusted by manual or powered means to position personnel, along with their necessary tools and materials, at work locations. For the purpose of this standard, a portable elevating work platform is termed an "aerial platform."

The purpose of this standard is to specify the minimum requirements for the design, manufacture, remanufacture, rebuild/recondition, testing, performance, inspection, training, maintenance, and safe operation of aerial platforms to achieve the following objectives:

- the prevention of personal injuries and accidents
- a uniformity in ratings
- an understanding by manufacturers, dealers, maintenance personnel, operators, owners, and users of their respective responsibilities.

PLUS 1112, 2nd edition

Infection Prevention and Control in Office-Based Health Care and Allied Services \$45

This handbook has been developed to answer general questions common to all health care practices and personal services.

This handbook complements the CSA Z314 series of National Standards of Canada, which sets out requirements for medical device cleaning, decontamination, and sterilization in health care facilities. This publication is based on those requirements and is intended to help in their application to office-based facilities.

Z248-04, 2nd edition

Code for Tower Cranes \$75

This standard applies to the design, characteristics, construction, installation, dismantling, operation, inspection, testing, and maintenance of tower cranes.

This standard applies to tower cranes powered by electric motors or internal combustion engines and any variations thereof that retain the same fundamental characteristics.

This standard is designed to:

- guard against and minimize injury to workers, and otherwise provide for the protection of life, limb, and property, by prescribing safety requirements
- provide direction to owners, employers, supervisors, crane erectors, operators, and others concerned with, or responsible for, applying this standard
- guide governments and other regulatory bodies in the development, promulgation, and enforcement of appropriate safety directives.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

Z259.13-04, 1st edition

Flexible Horizontal Lifeline Systems..... \$60

This standard specifies requirements related to the performance, design, testing, and labelling of, and provision of instructions for, pre-engineered flexible horizontal lifeline systems (FHLSs) for the attachment of personal protective equipment for protection against falls from a height. These systems are used for arresting falls and may be used for work positioning and travel restraint.

Z259.16-04, 1st edition

Design of Active Fall-Protection Systems..... \$60

This standard is intended for professional engineers with expertise in designing fall-protection systems. It specifies requirements for the design and performance of complete active fall-protection systems, including travel-restraint and vertical and horizontal fall-arrest systems.

CAN/CSA-Z262.7-04, 1st edition

Guidelines for Spectator Safety in Indoor Arenas..... \$35

These guidelines are intended to provide guidance for designing, constructing, and operating indoor arenas with respect to spectator safety.

These guidelines are intended to reduce the risk of injury to spectators and other non-participants resulting from objects leaving the playing surface during the normal course of an activity.

These guidelines are intended to be used by indoor arena owners and operators, architects, planners, engineers, construction companies, construction contractors, and appropriate inspectors involved in the design and construction of new indoor arenas.

Z314.14-04, 2nd edition

Selection and Use of Rigid Sterilization Containers..... \$65

This standard defines essential elements in the selection, use, and maintenance of rigid sterilization containers. The selection criteria include minimum construction and performance requirements to help health care facilities choose products that are appropriate for their intended use.

This standard applies to the following types of rigid sterilization containers:

- protective organizing cases or trays that require additional wrapping or an additional method of containment for sterilization and maintenance of sterility
- rigid sterilization container systems that do not require additional wrapping
- trays intended for use in sterilization processes that do not rely on wrapping, such as emergency (flash) and point-of-use sterilization.

This standard provides requirements in the following areas:

- policies and procedures related to the use of rigid sterilization containers
- general characteristics, selection, and purchasing of rigid sterilization containers
- personnel training and occupational health and safety
- matching of containers to their appropriate sterilization methods and cycles
- testing before use

New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)

Z314.14-04 (cont’d)

- decontamination, preparation, and assembly of rigid sterilization containers
- sterilizer loading and unloading
- sterile storage
- on-site distribution and off-site transportation of rigid sterilization containers
- aseptic presentation and use
- quality assurance.

In addition, this standard addresses the preparation, handling, and loading of medical devices in containerized sets.

Z432-04, 2nd edition

Safeguarding of Machinery..... \$120

This standard applies to the protection of people from the hazards arising from the use of mobile or stationary machinery. It provides the criteria to be observed and the description, selection, and application of guards and safety devices. Where a current CSA standard exists for a specific type of machinery (e.g., CAN/CSA-B167, CAN/CSA-B354.2, CAN/CSA-M424.1, Z142, Z248, and CAN/CSA-Z434), it is to be used in conjunction with this standard to provide the most effective protection to the particular situation.

This standard does not apply to portable hand tools.

This standard is intended for those who design, build, modify, install, use, operate, or maintain machinery, machinery guarding, or safety devices. It is also intended to be used by those concerned with information, instruction, and training in safe working practices.

CAN/CSA-Z5359-04, 1st edition

Low-Pressure Hose Assemblies for Use With Medical Gases (Adopted ISO 5359:2000, second edition, with Canadian deviations) \$100

This standard specifies requirements for low-pressure hose assemblies intended for use with the following medical gases:

- oxygen
- nitrous oxide
- air for breathing
- helium
- carbon dioxide
- xenon
- specified mixtures of the gases listed above
- air for driving surgical tools
- nitrogen for driving surgical tools
- nitric oxide/nitrogen mixtures
- vacuum.

The standard is intended to ensure gas-specificity and to prevent cross-connection between systems conveying different gases. These hose assemblies are intended to be used at pressures less than 1 400 kPa.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

CAN/CSA-Z15882-04, 1st edition

Sterilization of Health Care Products—Chemical Indicators—Guidance for Selection, Use and Interpretation of Results (Adopted ISO 15882-2003, first edition, without modification) \$85

This standard provides guidance for the selection, use and interpretation of results of chemical indicators used in process definition, validation, and routine monitoring and control of sterilization processes.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

B51-03, 16^e édition

Code sur les chaudières, les appareils et les tuyauteries sous pression..... 140 \$

Cette norme s'applique aux chaudières, aux appareils sous pression, aux tuyauteries sous pression et aux accessoires.

Cette norme compte trois parties :

La première partie énonce les exigences relatives aux chaudières, aux appareils sous pression, aux tuyauteries sous pression et aux accessoires. Elle vise deux objectifs principaux : premièrement, assurer la sécurité en ce qui a trait à la conception, la construction, l'installation, l'exploitation, l'inspection, la mise à l'essai et la réparation et deuxièmement, faire en sorte que les exigences adoptées par les autorités canadiennes soient uniformes.

La deuxième partie énonce des exigences visant les bouteilles à haute pression pour le stockage à bord des véhicules automobiles du gaz naturel utilisé comme carburant.

La troisième partie énonce des exigences visant les tuyauteries et les récipients de stockage souterrain sous pression des postes d'approvisionnement en GNC.

B622-03, 3^e édition

Sélection et utilisation des citernes routières, des citernes routières à éléments multiples et des citernes amovibles pour le transport des marchandises dangereuses de la classe 2..... 60 \$

Cette norme énonce en détail les exigences relatives à la sélection et à l'utilisation, à la manutention, au remplissage et au déchargement des citernes routières, des citernes amovibles et des citernes routières à éléments multiples utilisées comme contenant pour le transport des marchandises dangereuses, classe 2.

Cette norme établit certaines exigences minimales pour la sélection des contenants appropriés pour le transport des marchandises dangereuses. Cette norme, toutefois, ne prescrit pas la sélection des matériaux de construction des contenants pour assurer la compatibilité chimique avec les marchandises dangereuses. Par conséquent, il est essentiel de faire preuve de compétence technique au moment de l'utilisation de cette norme.

S'il y a une différence quelconque entre cette norme et le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (TMD), le Règlement s'applique.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

CAN/CSA-Z262.7-04, 1^{re} édition

Lignes directrices visant la sécurité des spectateurs dans les stades intérieurs 35 \$

Ces lignes directrices ont été élaborées afin d'aider à prendre en compte la sécurité des spectateurs au moment de la conception, de la construction et de l'exploitation des stades intérieurs.

Ces lignes directrices visent à réduire le risque de blessures, pour les spectateurs et les non-participants, causées par un objet projeté de la surface de jeu pendant le déroulement normal de l'activité.

Ces lignes directrices s'adressent aux propriétaires et aux exploitants de stades intérieurs, aux architectes, aux planificateurs, aux ingénieurs, aux compagnies de construction, aux entrepreneurs en construction et aux inspecteurs qui travaillent à la conception et à la construction de nouveaux stades intérieurs.

Z314.10-03, 3^e édition

Sélection, utilisation, entretien et lavage des enveloppes, des blouses de chirurgien et des champs textiles réutilisables utilisés dans les établissements de santé..... 70 \$

Cette norme définit les éléments essentiels de la sélection, de l'utilisation, de l'entretien, de la durabilité et du lavage des enveloppes, des blouses de chirurgien et des champs opératoires textiles réutilisables utilisés dans les établissements de santé.

Les critères de sélection comprennent les exigences minimales de fabrication et de tenue des textiles réutilisables pour aider les établissements de santé à choisir les produits ayant des propriétés barrières appropriées à l'usage prévu.

Cette norme énonce les exigences concernant les points suivants :

- a) les responsabilités de l'administration des établissements de santé ;
- b) les exigences physiques relatives aux aires de retraitement des textiles ;
- c) les exigences concernant le personnel, notamment les vêtements, l'équipement de protection individuelle, les qualifications et la formation pratique ;
- d) l'assurance de la qualité ;
- e) les caractéristiques de base, la classification et les critères de sélection pour les textiles réutilisables ;
- f) l'utilisation et les soins appropriés ;
- g) l'entretien et les réparations ;
- h) la manipulation, le transport et l'entreposage des textiles souillés et lavés;
- i) le lavage ;
- j) le suivi et la gestion des processus (mise à l'essai) ;
- k) le pliage et l'emballage des blouses de chirurgien, des champs opératoires et des paquets, notamment la sélection des matériaux d'emballage ; et
- l) la planification des mesures d'urgence (déversement de substances dangereuses).



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

Z795-03, 2^e édition

Codage des données sur les accidents de travail et les maladies professionnelles 85 \$

Cette norme a pour but de proposer une méthode cohérente de consignation et de classification des renseignements sur les accidents de travail et les maladies professionnelles au Canada. Ces renseignements peuvent servir à faire des comparaisons, à cerner les tendances et à déterminer des questions à approfondir.

Cette norme

- a) propose une méthode de codage des données sur les accidents et les maladies liés au travail ;
- b) présente des lignes directrices sur la manière appropriée d'effectuer la collecte et le codage des données ;
- c) offre des conseils sur l'utilisation des statistiques, l'établissement de comparaisons et la reconnaissance de tendances.

Cette norme porte sur les renseignements relatifs aux accidents ou aux maladies. Elle ne traite aucunement des causes directes, indirectes ou contributives de l'accident ou de l'exposition ayant entraîné l'accident ou la maladie. Par conséquent, les renseignements recueillis selon cette norme ne peuvent servir à trouver les responsables d'un accident ou à en évaluer les causes.

CAN/CSA-Z15882-04, 1^{re} édition

Stérilisation des produits de santé–Indicateurs chimiques–Guide pour la sélection, l'utilisation et l'interprétation des résultats (norme ISO 15882-2003, première édition, adoptée sans modification) 85 \$

Cette norme constitue un guide pour la sélection et l'utilisation des indicateurs chimiques utilisés dans le cadre de la définition des processus, de la validation, de la surveillance régulière et du contrôle des procédés de stérilisation. Elle traite également de l'interprétation des résultats ainsi obtenus.

Amendments

CAN/CSA-Z96-02

High-Visibility Safety Apparel

Revision of the outside and inside front cover, and the title page.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-Z96-02

Vêtements de sécurité à haute visibilité

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-M424.2-M90 (R2004)

Non-Rail-Bound Diesel-Powered Machines for Use in Non-Gassy Underground Mines

CAN/CSA-Z264.2-99 (R2004)

Labelling of Drug Ampoules, Vials and Prefilled Syringes

Withdrawn Standards

PLUS 5000-96

A Guide to Fall Protection

Formal Interpretations

The following interpretation regarding CSA standard **Z150-98**, *Safety Code for Mobile Cranes*, has been approved by the Technical Committee on Mobile Cranes.

Question: Do the requirements of Clause 4.4.5 (a) of CAN/CSA Standard Z150-98 apply to a crane that has been altered by the original manufacturer of the crane in accordance with an upgraded model series specification where the manufacturer has declared that the upgraded specification and the crane that it has upgraded comply with the requirements of the Z150 Standard?

Answer: No, the requirements of Clause 4.4.5 (a) of CAN/CSA Standard Z150-98 do not apply in this case.

Under Development

Drafts For Public Review

Please note: Public comments about the draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by July 5, 2004.

Draft Standards

To receive copies of the following draft standard, or to offer comments, contact Ian Brodie at 416-747-2670 or ian.brodie@csa.ca:

- **B651.2, 1st edition**
Barrier-Free Design for Self-Service Interactive Devices



Drafts For Public Review (cont'd)

Proposed Amendments

To receive copies of the following proposed amendment, or to offer comments, contact Kevin Boehmer at 416-747-2231 or kevin.boehmer@csa.ca:

- **CAN/CSA-Z614-03, 3rd edition**
Children's Playspaces and Equipment
Proposed revision of various clauses.

To receive copies of the following proposed amendment, or to offer comments, contact Dave Shanahan at 416-747-2586 or dave.shanahan@csa.ca

- **Z142-02, 4th edition**
Code for Power Press Operation: Health, Safety, and Guarding Requirements
Proposed revision of the Note in Clause 11.3.3.1, and the proposed addition of Clause 11.3.3.2.

Proposed Adoptions

For more information about the proposed adoption of the following ASAE standards, contact Dave Shanahan at 416-747-2586 or dave.shanahan@csa.ca:

- **ASAE S279.12 2002 (to be published as CSA M669)**
Lighting and Marking of Agricultural Field Equipment on Highways
- **ASAE S525-1.2 2003 (to be published as CSA M676)**
Agricultural Cabs—Environmental Air Quality, Part 1: Definitions, Test Methods, and Safety Practices

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standards, contact Ian Brodie at 416-747-2670 or ian.brodie@csa.ca:

- **B78.1-M83 (R2000)**
Technical Drawings—General Principles
- **B78.2-M91 (R2000)**
Dimensioning and Tolerancing of Technical Drawings
- **B78.3-M77 (R2000)**
Building Drawings
- **B78.5-93 (R2002)**
Computer-Aided Design Drafting (Buildings)
- **B95-1962 (R2002)**
Surface Texture (Roughness, Waviness and Lay)
- **B97.1-1970 (R2002)**
Standard Tolerances for Linear Dimensions, Inch and Metric

Proposed Withdrawal of Standards (cont'd)

- **B97.2-1970 (R2002)**
Interpretation of Limits and Tolerances
- **B97.3-1970 (R2002)**
Standard Fits for Mating Parts, Inch Sizes
- **B97.3-M1982 (R2002)**
Tolerances and Standard Fits for Mating Parts, Metric Sizes
- **B232-75 (R2002)**
Keys, Keyseats and Keyways

For more information about the proposed withdrawal of the following standard, contact Jeffrey Kraegel at 416-747-2249 or jeffrey.kraegel@csa.ca:

- **Z441-1988**
Terminology and Definitions Used in CSA Health Care Technology Standards

Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
► December 1, 2004	Publication of CSA standard CAN/CSA Z195-02, <i>Protective Footwear</i> , and Updates No. 1 June 2002 and No. 2 March 2003, providing new certification requirements.	Occupational Health and Safety Products No. 40
January 1, 2005	Publication of CSA standard CAN/CSA-Z76.1-99, <i>Reclosable Child-Resistant Packages</i> , and Technical Information Letter No. MHC-09, providing additional requirements for child protocol testing.	Health Care Equipment No. 16
January 1, 2005	Publication of the second edition of CAN/CSA-C22.2 No. 60601 Part 2 series standards. These Part 2 standards contain particular requirements that amend and supplement CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-1:02, <i>Medical Electrical Equipment Part 1: General Standard</i> (Adopted CEI/IEC 60601-1-1:2000, without modification).	Health Care Equipment No. 14



Under Development

Drafts for Public Review

Please note: Public comments about draft standards, proposed amendments, proposed adoptions and proposed endorsements listed in this issue are due by July 5, 2004.

Proposed Adoptions

For more information about the proposed adoption of the following ISO standard, contact David Zimmerman at 416-747-2479 or david.zimmerman@csa.ca:

- **ISO 10002:2004, 1st edition**
Quality Management—Customer Satisfaction—Guidelines for Complaints Handling



Contact Information

To order CSA Standards and Information Products
call 1-800-463-6727, or visit our
Online Store at www.csa.ca.
Remember you can shop online anytime –
24 hours a day, 7 days a week.

Head Office

5060 Spectrum Way, Suite 100
Mississauga, Ontario
L4W 5N6
CANADA

Telephone: 416-747-4000
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2475
email: info@csagroup.org

Edmonton – Sales

1707 94th Street NW
Edmonton, Alberta
T6N 1E6
CANADA

Tel: (780) 490-2007
1-800-463-6727
Fax: (780) 435-0998

Vancouver – Sales

13799 Commerce Parkway
Richmond, British Columbia
V6V 2N9
CANADA

Tel: (604) 244-6652
1-800-463-6727
Fax: (604) 244-6508

Membership

Telephone: 416-747-4044
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2510
email: members@csa.ca

Mississauga – Sales

5060 Spectrum Way, Suite 100
Mississauga, Ontario
L4W 5N6
CANADA

Telephone: 416-747-4044
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2510
email: sales@csa.ca

Montreal – Sales

865, rue Ellingham
Pointe-Claire, Quebec
H9R 5E8
CANADA

Tel: (514) 428-2418
1-800-463-6727
Fax: (514) 694-5001

Cleveland – Sales

8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio
44131-5575
USA

Tel: (216) 328-8103
1-800-463-6727
Fax: (216) 642-3463

Seminars & Training

Tel: (416) 747-4017
1-800-463-6727
Fax: (416) 747-4287
email: seminars@csa.ca